



BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服 務,立即申請及查詢 免費安裝詳情, 更可享用熱點(Hot Spot)使用權。



60 Mbps

中文熱線: 832-282-2882

限時優惠

on-Yellowpages-Dsign / Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 11月07日 星期三

電視

姜南新聞刊登

注意事項

美南國際電視網

休士頓旅游指南

餐館請人

2407 Westheimer

大上海中餐館

誠講帶位收銀,企檯

外送員,炒鍋

意者請電

832-275-2563

713-528-5528

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,

●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告、需提供身份證件及當事人簽字負責、本報概不負責

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天為限

分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元 ●本報接受VISA及MASTER信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax)

中餐館請人

位6號/290堂吃外賣

誠請全工外送員

經理,企檯,打雜,

油鍋各一名. 請電:

713-213-0086

832-593-6088

訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am

截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

中餐館誠請

外送員及周末企檯

以上需熟手

離中國城15分鐘

意者請電:

713-351-9008

餐館誠請

付 10號 Memorial 區

99大華附近

堂吃外賣店請男性

接電話收銀兼送餐

需報稅. 聯系電話

茶顏觀色

新開張奶茶店

誠聘男女員工

年輕有活力

略懂英文,須有工卡

位黃金廣場.意者電

713-995-9888



餐館請人

中國城味佳香

誠征幫廚

會油鍋尤佳

意者請電許先生:

832-506-3316

西北區餐館薪優

滅請男女企檯,外送員

Busboy/Busgirl

炒鍋,廚師,打雜

全工/半工.環境佳

同事相處和諧.

意者請電:

646-309-1568

珍寶海鮮城

帶位,收銀,點心推車.

11215 Bellaire Blvd

Houston, TX 77072

281-988-8898

意者請親臨或電

誠請全工/半工 說中英文的**企檯.&**

Restaurant Hiring

餐館請人

誠請有經驗

●經理 ●收銀帶位

有意者請電

832-466-3511

*唐茶苑請人

Galleria 商場中餐廳

聘請**廚房工人**,

時薪 11.5 起

需報稅. 請電

646-506-5556

832-570-5139

中國城百佳旁

中餐館招聘

企檯 (Waiter/Waitress)

抓碼、打雜、幫炒,

能吃苦耐勞,工作認真

下午3-4pm,9-11pm

能做者薪優.意者面談

281-501-9898

●企檯 ●外送員

*中餐館請人 近醫學中心 誠請 外送員、 女服務員一名

2502 West Holcombe Blvd Houston, TX 77030 意者請電:Kent

832-315-0741 832-800-1118

中餐館請人 立45南,League City ●炒飯撈麵 ●打雜 無經驗可培訓 夫妻檔亦可.

●另請打包員 以上包吃包住.請電: 713-614-3873

*點心皇誠聘

點心部,誠請

生熟手拉腸粉

意者請電:

646-421-8455

百佳超市附近

誠請 全工

●廚房幫手

●點心幫手

新優」誠請企檯 Cashier,外送員 炒鍋師傅 離中國城20分鐘

餐館請人

*餐館誠聘

●兼職收銀●打雜

以上各一名

中國城可接送

意者請電:

●有經驗炒鍋

有意者請電:

韓國餐館請人

位 Gessner/Bellaire

近中國城,請全工半工

Waiter/Waitress

略英文. 請英文電:

408-568-1944

832-409-6002

四川美食餐館

誠請炒鍋、抓碼

位Victoria

意者請電:

361-649-7476

361-649-7426

*糖城中餐館

281-469-4322

KATY中餐館

*中餐館,新傷

堂吃中餐館,位45南

離中國城30分鐘

誠請有經驗炒鍋

薪水從優,面議

意者請電:

832-315-0188

832-232-2371

*餐館請人

位於59和Gessner,

請**有經驗炒鍋**—名

以及有經驗企檯

須有工卡.意者電:

832-814-4022

832-814-1201

誠請 全工企檯 半工 Cashier

英文流利,有經驗有身份,可報稅. 832-638-8678 402 W. Grand Pkwy S

Katy, TX 77494 **NOW HIRING**

快餐店,薪優 1960東,Humble區

Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor 誠聘經驗打餐員 Now is hiring 會英文尤佳 Waiter/Waitress 提供吃住.薪優. Full time or Part time 有意者請電: Must speak English

917-291-5895

*糖城中餐館

誠請有經驗炒鍋

832-231-1319

Woodlands堂吃 位45號北,76號出口 誠請全工和半工 企檯及外送員

(包吃住) 意者請電 832-366-7630 806-787-8216

中國城中餐館

位敦煌廣場

誠請

廚房幫廚

有意者請電:

832-980-9999

糖城老地方麵館

高薪誠聘

打雜,幫廚,

中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 需有身份

黃金水餃請人

請 11am-9pm 來電 713-270-9996 713-501-0368

新新餐廳誠請 炒鍋,企檯,傳菜 意者請晚上6點後

親臨找: Kevin 6816 Ranchester Bellaire/Ranchester

(713 - 771 - 1268)

糖城中餐館

誠請有經驗的

高薪聘請

誠聘有經驗企檯 懂英文,越南話 位 Galleria 🗟 有意者請電:

281-743-8013





- ●有經驗男女企檯 ●全上半上帶位
- ●高薪請炸油鍋

意者請親臨: 7320 South West Fwv

有意者請電: 713-367-9936 餐 館 請

Restaurant Hiring

中美堂吃外賣店

誠請有經驗外送員 收銀員●另請炒鍋 位白人區,小費好

832-213-8221 832-277-2317

高檔中餐館,誠聘 ●企檯: 高小費

●招油鍋:薪資面議

713-291-6667

*糖城富人區

有意者請電

281-265-8868

外送員及企檯 全工/半工接電話 需要報稅.請電:

832-606-8683 281-313-6600

懂麵點師傅 全工或半工均可

有意者請電:

炒鍋及抓碼

各一名 有意者請電:

281-796-3868

美南日郭

281-277-8008

鳳城海鮮酒家,誠聘

- 廚房炒鍋師傅 點心部助理
- ●週末推點心員
- 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.

或電: 713-779-2288

*餐館請人,薪優

位西南區, 近糖城 & Katy 誠請 有經驗

全工半工企檯,全工帶位,全工油鍋 有意者請電:

281-804-9514

*中餐館,新優誠請炒鍋

堂吃中餐館,

位45號南,離中國城30分鐘

誠請有經驗炒鍋,薪水從優,面議

意者請電:832-315-0188 832-668-6998

刊登分類廣告

Nicole Chiu

Tel: 281-498-4310

Fax: 832-399-1355



微信: AD7133021553 Email: cla@scdailv.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

異國佳餚 好吃的讓人驚喜!! Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge



多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項,健康有品質 麩質飮食(Gluten-free)



用餐、放鬆的好地方 和中國菜類似 卻别具滋味

雷話: 713-334-0000

全力爲全球觀眾及讀者打造放眼世界

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看,「電視廣播合爲一體」 不需任何付費,觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道,行車間也可方便收聽, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊

操作指南如下,讓觀眾24小時收看收聽: 3. 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋

觀眾只要掃描報上的二維碼, 直接在手機上觀看STV15.3

「Today America」, 下載Apps,除可用手機讀報更方便, 也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播 . 今日美南公眾號直播: 4. Google搜尋:觀眾只要在Google網站搜尋 觀眾可在**「今日美南」** 公眾號上,點選「美南視頻」裡的

就可直接連結美南國際電視直播平台 就可輕鬆連接至STV15.3 需開車時收職廣播□請鏈接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)) □效果更佳 o

全球華人即時新聞.放眼世界。



Www. scdaily.com Tel:[281]498-4310 Fax:[281]498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Watch Live TV & Online Radio



INTERACTIVE

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

本院(ICT)是全美認可 的學院,經營超過30年。

教學大樓位置佳,教學 環境寬敞,設備先進, 師資力強,經驗豐富。

> 種課程的學生獲得進入 美國的學生簽證。

> > 有初級. 中級.高級英語班, 上課 時間有早,午,晚,按照自所需按排 上課. 任何有興趣者可以報名.

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括:

• 方法, 詞彙, 口語, 聽力, 發音, 閱讀及寫作等領域。 • 提供日間及夜間教學課程。

• 對合格的國際學生, 本學院提供財務輔助。

• 協助低收入人士申請政府輔助。 2年制學位課程

- 醫療辦公室管理 • 會計
- 行政業務及支持 • 商務信息管理

週一至週五上課時間 每五週都有新班開課

低收入者可以申請政府資助

只要有工卡學校可以協助貸款分期付學費. 需要瞭解更多詳呈致電給8323671124



開設英語新班

ICT獲得美國政府授權

頒發國際學生入學表格

I-20,幫助在 ICT 選修各

校園總機:713-771-5336

2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

2018年11月07日





星期三

Fax: 832-399-1355

lassified CLASSIFIED AD. RATE 週數 Week 淍 3 wks 2 wks 1 mon 1 wk 格數 Size 1格 (1unit) \$45 \$80 \$105 \$125 \$210 \$250 2格 (2units) \$90 \$160 \$135 \$240 \$315 \$375 3格 (3units) \$500 \$180 \$320 \$420 4格 (4units) EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD

Email: cla@scdaily.com

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Fax (傳真): 832-399-1355

Email (電郵): cla@scdaily.com Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: today-america.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 周一至週五: 上午八時至下午五時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率己高達47,300以上, 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

目前也推出網路促銷活動,

只要您己刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『5元』的特價活動

請微信: AD7133021553 或致電: 281-498-4310

Buffet Restaurant

中餐Buffet店 位1960和249 Spring 誠請 Full/Part time

底薪佳,小費好, 略懂英文即可.意者電 281-866-8866 267-918-9988

堂吃外賣中餐

誠徵送餐司機

熟手接線員(英文流利)

服務員(企檯)

以上工作簡單,

寺遇優厚,有年假.請電

832-677-5660

有經驗企檯

薪優,誠聘 有經驗英文好經理 公司提供很好的保險

Buffet店請人

意者請電: 281-979-3628

休假及獎金

Woodlands堂吃 位45號北,76號出口

誠請全工和半工 企檯及外送員 (包吃住) 意者請電

832-366-7630 806-787-8216 Lam Bo Buffet 誠請●熟手炒鍋 ●廚房幫廚、傳菜

●企檯

100

有意者請電或親臨: 6159 Westheimer Houston, TX 77057 713-783-6838

中/日餐館請人

美南分類廣告NICOLE & 微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310

Restaurant Hiring

15.3 頻道

中日餐館請人

位 Missouri City

近糖城,誠請

英文流利**企檯兼收銀**

全工或半工均可

有意者請電:

832-539-6483

中日高級餐館

Cafe Ginger Uptown 誠徵●Cashier1名 ●part time Sushi 師傳 Full time/Part time ●full time企檯1名 ●Full time外送員

832-818-1418 Restaurant Hiring

餐

請

Restaurant Hiring

糖城中日餐館

誠請●打雜工

周內工作一天.

(會接英文電話),

●part time 送餐員

● Part time 企台

薪優誠請熟手炒鍋 半工/全工均可 需可報稅 位 290, Cypress 區

*外賣店請人

有意者請電: 281-256-2992

奥斯汀中日餐館

新優聘熟手炒鍋(Cook)

熟手油鍋 (Fryer)

Sushi Chef 壽司師傅

Kitchen Helper幫廚

住宿環境佳,交通方便

有意者請電:

Katv堂吃外膏 中餐館, 誠請 6天全工外送司機

需要報稅 有意者請電: 832-588-8270

壽司餐館請人

多家店,高薪聘壽司工

由於業務不斷擴大,Woodlands, Cypress, Katy, Downtown, Galleria 誠請 Sushi Helper, 白天6am~2pm 有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報 稅請電 (白天): 832-275-6268

847-226-8967

Japanese Rest is hiring **Servers** (Waiter/Waitress) Sushi Man

832-759-1330

Sushi Chef 日本餐館誠聘 Need Sushi Chef 經理,企檯,炒鍋 for HEB Sushi Bar 位 Downtown Houston, Katy 醫療中心附近, Good pay. Call:Aung 有意者請電:

832-725-7726 713-838-9812 新優誠徵壽司師傅 832-768-0299 位HEB超市內



日本餐館請人

Restaurant Hiring

Restaurant Hiring **618–699–9996**

200

餐館租售

*Katy鐵板日餐 誠招**廚房鐵板** 企台,領位 待遇佳 意者請電: 馬

誠請**企檯,帶位,酒保** 長工/短工,小費好 位於 Galleria 地區 有意者請電: 2點後親臨面談

*高級日本餐館

200



200

IUI Sale



離休斯頓2小時車程請 廚房幫手,壽司幫手, 洗碗打雜,企檯

路州日餐請人

另請保姆,看顧2歲女 孩,無家務,不陪夜. 以上包食宿,意者請電 337-764-7736

200

●經理,企檯, 有意者請電:

日本餐館請人

713-838-9812 832-768-0299 ●壽司師傅. 請電: 713-822-2068



*旺區餐館出租 **Restaurant for lease** free standing corner with drive in high traffic location Fulton at Tidwell, TX 77002 281-391-9227 經營25年老店,1400呎

*急售餐館 位 Katy Mason Rd 繁華地段,3000多呎

ior sale

堂吃新裝修店, 房租低,因股東們 不會經營急售.Lisa

956-200-7777

中餐館出售 位於黃金廣場

713-203-3636

堂吃外膏店 1700呎,租金\$4400 月營業額7萬多

*中餐館急售

漢堡三明治店售

Hamburger & Deli

for sale 28 year business

2019 big construction

Plan around,售\$35000

中餐堂吃外賣店

出售. 位 Katy 區

生意好,地點佳,

設備齊全.

有意者請電:

979-676-3708

堂吃外賣店售

位 Pasadena

1700 呎,租金便宜

生意好,客源穩定

生意4萬2

適合家庭經營

歡迎看店.請電:

917-663-6373

中國城中餐館

出售

2000 多尺,生意穩



賺錢老店,地點好,

租金便宜,生意穩定

付Uvalde, TX 78801

近聖安東尼奧

價格面議. 請電:

830-255-1315

上意穩,設備全,租金2300

*賺錢餐館出售

因東主移外州,本店位 休士頓商業區,附近有 酒店及住宅多,1500呎 月租\$2443,可坐60位, 生意佳,有潛力,

歡迎看店,意者請電: 713-466-5544

越南快餐店售

意者請電:

281-968-9850

餐館出售 極具發展潛力已穩定

地點佳,老美客人多位Rice大學附近2分鐘

2000多呎 牛竟穩定 有意者請連繫:

中餐館出售

位Westheimer上

生意穩定,3000呎

請短訊或電留言:

713-269-3936

~ 非誠勿擾 ~

新裝修店面售

火爆新糖城廣場

4899 Hwy6,2000 呎

10年租約,租金低

全新設備齊全適合各

種餐廳,因身體原因售

意者請發簡訊:

832-788-1555

位45號北,白人好區 十年老店,一手經營 歡迎看店議價.請電: 832-260-5317

經營十五年休閑食品

麵食店尋求購買者。

更具有留學生,

投資人調整身份的

理想平台條件.請電

832-628-7500

連鎖奶茶快餐店

出售. 1700 呎

3年新店,設備齊全,

生意穩定,潛力極大.

適合家庭經營

歡迎看店.意者請短訊

832-367-8755

中餐館出售

近 Katy 區, 1700 呎,

生意穩,地點佳,

租金低,出售7.8萬

意者請電或短訊:

832-679-3940

●另請半工外送員

位Katy地區 Kroger 超市旁, 1500 呎,設備齊全, 容源優質穩定 有意者請連繫:

713-815-4754

堂吃店出售

位45號南,新裝修, 1850呎,開業1年多

租金\$2800 (包水費)

沒外賣,生意4萬3左右

因人手不足出售

有意歡迎看店議價

832-279-2632

生意轉讓

敦煌廣場內,1100尺

地理位置佳,生意穩

可直接接手

做奶茶及簡單小吃

機器九成新.請電:

832-279-2881

*外賣中餐館售

*奥斯汀北中餐 30年堂吃外賣老店

生意近7萬,租金平, 東主另有它業, 忍痛讓店,非誠勿擾 有意者請電:

賺錢餐館出讓

Downtown外賣店

年營80萬左右,

1000多呎,價錢面議

歡迎做工看店.

意者請電:

832-366-3768

堂吃外賣中餐館

位德州 Corpus Christi

20年老店,生意穩定

獨立建築,3100呎,

價格面議,

意者請來電:吳先生

361-510-9064

中餐館轉讓

512-825-2256

兩間旺鋪餐館出售

●Pasadena 堂吃外賣店,15年旺店出售及

●另一間Pearland餐館**急售及合約轉讓**,

合約轉讓,信用好,面積2160尺,租金\$7500

生意 5萬. 位 5869 Fairmont Pkwy.

2400尺,租金\$7800.

位 8498 S.Sam Houston Pkwy E. Suite 700

請下午2點到5點面談: 832-643-8099

Good location & business

Near Downtown

rent \$1536 (租金) 281-827-1419

有意者請電:

832-677-5660 明星冰谷誠求

日餐老店急售

付近白人區,繁華地段日餐

と店,生意穩定,接手賺錢

萬生意,價格低廉.請電

832-419-9500

832-382-0333

不接電話時可短信聯系

有空立刻回電

賺錢餐館轉讓

近 610, 位 Ella/43街

生意4.5萬,售9萬

一年回本,穩賺

租金\$3950(包垃圾)

有意者請電:

832-991-2138

出售炸海鮮店

8903 Cullen Houston

設備齊全

堂吃外賣均可

意者請電: Lai

832-788-6683

請接下頁

固人原因現急售大機場

*賺錢中餐館售

位白人區,3年新店

2000 呎,生意穩定

因母親病危急需出售

離中國城20分鐘,

誠求50歲以下有經驗大廚 共同啓動高級餐車業務,和高檔熱菜服務. 需投資2萬,每月2000底薪 可觀收益來自新業務銷售額,扣除食物成本和

工本,除以二,每月分紅. 非誠勿擾,意者請電:

713-299-1315

中日餐館出售

白人區,環境好,1600呎 Westheimer/Hillcroft Sugar Land, TX 77479 地點好,1500 呎, Hwy59 & 99, 距中國城 生意穩定,可改做 20分鐘,近醫院,學校 飲料店或中式快餐店 生意好,設備全, 歡迎看店. 請電:

713-505-6585

中餐館出售 休斯頓西區 17年老 店中餐館.

意者請電 Christine: 832-788-9670

生意穩,地理位置佳

請電話預約看店:

281-608-6256

日餐出售 位Newterritory和

99高速,地理位置佳 生意穩,利潤高 面積 1400尺 因東主退休急售 生意穩定,價格優 意者電:

323-718-0101

中日餐館出售 日餐外賣店轉讓 位 Missouri City 位woodland白人區 近糖城,約1700呎 新店,因東主外遷轉讓 中日堂吃兼外賣店

> 有意者請電: 713-493-9811

Kroger Shopping Center

832-539-6483

小型外賣日餐售 North West Houston 有錢新區,生意好,

因東主外遷出售, 接手可經營,售價 5萬9,含秘方7萬。 有意者請電/短訊 626-297-3967

中餐館出售 **Chinese Restaurant** for Sale: \$62,000

Good location Good business 地點佳,生意好. 意者請Call: Yohan 832-646-2461

賺錢外賣自助餐 位 Corpus Christi獨立 建築,3200呎生意穩 小費好,有大廚房,帶住房 東主有它業,無暇顧及

出售.適合家庭經營. 請下午2-5點電: 832-878-3158

穩賺不賠. 價格本城最低.急轉 意者請電: 626-341-2613

店主回國,餐館急轉 位中國城 意者請來電: 346-971-2017

713-517-8260 壽司吧出售

249/Cypresswood 新裝修,寬大的壽司吧 地點佳,生意佳 容易經營及上手. 意者請英文電 713-884-6234

因東主退休 回國急售,價格優惠 歡迎看店面談,電:

832-740-3002 壽司漢堡店售

FOR SALE

賺錢奶茶店**急售** 3825 Richmond/近市中心 富人區,位置佳,1200呎, Tea Bar連鎖店,生意好, 設備全,接手即賺錢. 有誠意者,價格便宜, 可商量.歡迎看店. 713-513-0066 832-878-6992



Sushi Bar for sale

超市壽司吧售 位59北,Humble區 Kroger 超市內, Sushi Bar For Sale

地點極佳,生意極佳 機會難得 請用英文傳簡訊或電 832-273-9980

超市內壽司吧 位 Angleton Kroger 超市內, TX 77515

位Kroger超市內

Sushi & Deli for sale 28 year business Good location potential

Near Downtown rent \$1536 (租金) 281-827-1419 27年賺錢老店,地點好 近市中心,極有潛力

第3版

公司請人

and the state of t



e-Newspape Classified

Home

Service

Health Care Service

休斯頓月子中心

渡假村式的湖景別墅,

舒適,寧靜,地理位置優越

步行可到4大超市,

24小時專業月嫂

的細心珂護

誠聘月嫂及做飯阿姨

713-410-4900

微信: usababy333

Email: cla@scdaily.com

200

200

281-498-4310

Fax: 832-399-1355

誠聘保姆

家住醫學中心附近

主家/通勤/鐘點工不限

幫助照顧快—歲的

寶寶和做晚飯

鐘點工只需打掃做飯

薪水優。意請致雷:

713-591-8886



CLASSIFIED AD, RATE



全職住家保姆

做飯,清潔,洗衣服

早晚接送二個小孩

薪資面議. 請電:

Baby Center

300

山水眼鏡

能說英文,接待客人

無經驗可

工作中訓練

意者可來店洽詢

或電:

713-774-2773

連鎖旅館誠聘

近 FM1960,請全職或

半工櫃檯人員,

需英文寫說流利,認眞

負責.有經驗優先考慮

意者請 Email:

omfort1668@

育兒月兒園 位於中國城 家庭幼兒園 5個月到5歲小孩 歡迎加入我們小家

庭。電話 832-531-3999 幼兒中心

誠聘通勤褓姆

主Katy,誠請有愛心,而 家近 Chinatown 77063 心褓姆,(會開車尤佳) 需有經驗,有愛心,愛干 淨的阿姨照顧15個月 小孩,需做中晚餐兼顧 (孩子已能自己洗澡) 簡單家務,一周五天. 需通勤。電話:

346-762-0067 213-379-0033 萌娃月子中心

近糖城大華,大湖邊豪宅 資深婦幼保健醫生 24小時悉心呵護! 832-798-0387 微信:Benwu1121 www.ustxbabycenter.com

●招聘月嫂.快速辦証

誠聘**住家**褓姆

家住Pearland 協助照顧小孩 做簡單飯菜及家務 -周工作6天 住宿有套間及電視

必需住家. 意者請電 818-399-8253 美好月子中心

高檔湖景別墅,經驗 母嬰護理,一流婦科, 兒科醫生及醫院, 辦理全套證件. 薪優 誠徵**做飯阿姨及月嫂 1**:956-559-9999

微信servicecenterusa

兼職會計,助理

Part time Account

& Assistant

會使用 Quickbook

Word and Excel

會中英文,簡歷請送:

歡迎學生兼職. 請電

713-480-3735

醫療診所誠聘

診所助理

中英文流利,懂電腦

具有顧客服務經驗,

懂粵語更好,可學眼鏡

裝配技術 *薪水從優

yandyllc@gmail.com

Tel:832-978-4468

Tmobile 中國城店

誠聘店員,需中英文流

利,可報稅

可上週一至週四,有責

任心的刚友加入我們

有意者請致電:

832-855-4000

*糖城住家褓姆 照顧-歲半小女孩 做晚飯及簡單家務 一周工作6天 薪優, 意者請電:

832-506-8777

伍珍護理中心 *單獨幫老人 洗澡、剪頭髮 *老人院伴陪

*手術後復健 *長短期安養 832-613-4007Amy

德愛月子中心 德州老字號月子中心

歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員

*誠聘會計,薪優

有工作經驗,

年齡不限

中英文流利

意者請傳簡歷至:

Yulfgroup

@gmail.com



Baby Center

週數Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1 box)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2boxes)	\$90	\$160	\$210	\$250
3格 (3boxes)	\$135	\$240	\$315	\$375
4格 (4boxes)	\$180	\$320	\$420	\$500
6格 (6 boxes)	\$270	\$480	\$630	\$750

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施



分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code

休斯頓頂好廣場

行政助理

大專商科畢,中英文好

有工卡,會使用

MS Office,溝通能力佳

能配合加班者.

mail: **Hrcorp6901**

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax)

愛之源專業月子呵護中心

- ●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣 ● 24 小時資深醫生,執業護嫂,盡心阿護您母子平安
- 專業廚師提供南北方台式料理
- ▶司機協助您完成購物,醫院,證照 歡迎參觀或諮詢:832-359-5666

微信WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com

中醫診所誠聘

有經驗中醫師

位中國城

有意者請電:

832-641-4607

國際貿易公司

採辦工程師,採辦助理

要求中英文流利,

有石油設備,

備件採辦經驗者優先

請發簡歷到 Email:

sales@

galerand.com

醫生診所請人

誠聘前檯: 有身份.

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English content: 120 letters ※English title: 12 letter

- 廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

Company

Hiring

公司請人

公司誠聘員工

誠請辦公室文員,

會用電腦,

有英文交流能力優先

有意者請電:

281-561-9985

誠聘

Office Assistant

大學畢業以上,

有工作經驗優先考慮

投簡至: https://

daxwell.quickbase.

com/db/bf48m7baf

Email:

- ●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報槪不負責
- 廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天爲限



*旅館請人

會中英文翻譯

及電腦操作

可供住宿

位45號北,64出口

有意者請電:

917-854-3896

*徵中文教師

住 Katy, 合法身份,

諳英文,會開車,

周一至五

下午 2:30-6:15

聯絡電話: 陳校長

832-279-8143

大型窗廉公司

英語流利,懂電腦

離中國城10分鐘

call or text

713-858-0366

●車工:會做窗廉

內勤銷售:

Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。 ●截稿時間: 星期一至五3:00pm /星期六11:00am

截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。 *誠聘老中醫 *又福地板,薪優

誠聘地板安裝工人 老字號中藥肝鋪 有經驗者優先 誠聘**有經驗中醫師**

客源多,收入好. 有意者請電 713-270-4611

9630 Clarewood Dr. Houston, TX 77036

917-881-9928

醫生診所 招聘公司助理 誠請半工前台助理, 需中英文流利, 中英文流利, 熟悉電腦操作.

ztang@gidocs.com 713-463-4215

請Email履歷或電:

中國城快遞公司 招客服和打包工

字服要求會打字熟練 使用電腦

7包工要求干活麻利

832-792-9807

需可報稅 意者請親臨

房地產開發公司

有工作經驗, 30-50歲,男女不限,

意者請電:何生

281-223-9756

@gmail.com 石油貿易公司招 誠徵剪髮師傅 Accountant.要求有會計

經驗,有物流經驗者佳, 中英文流利,熟練 Quickbook,在美有工作 許可,薪優面談。地點

Katy,TX. 簡歷至

徵有經驗剪髮師傅 需有執照,全工或半工 分帳,包薪. 請電: 281-568-8818

281-814-9888 6804 Hwv6. Houston, TX 77083

需中英文流利, 熟悉電腦操作 位中國城黃金廣場

1:832-834-4812 專:832-834-4814





Company Hiring

公司請人

位休斯敦中國城附近的22萬SF商用辦公樓 Previous banking & job related experience

Email:

*Financial Assistant

alanz@ hectomind.com

College graduate, good computer skill. Read, write, Fluent in English & Mandarin. Self starter, can research & work independently No criminal record. PR or U.S. citizen.

財務助理

Email to: FinHR1488@gmail.com

*Innovo Medical

Accounts Asst

Claims Asst

process vendor claims and customer retuns

20m annual sales revenue

-full accounting duties - Quickbook

– generate reports Email: jean@beyondmedshop.com (以韓國高科技過濾系統所制天然鹼性淨水 及保健氫水著稱) 誠徵客户服務收銀店員, 須中英流利及基本電腦知識,全半工均可, 清電 **713-988-8833** 分機 301 吳先生洽 或親臨: 5757 Ranchester Dr.#300

*Dream Tree Family

世上面積最大品類最多的**淨水專門店企業**

Houston, TX 77036

*誠征工作夥伴

汽車零配件商城征 出納、倉儲人員、司機.

意者請將簡歷寄至: Email:hr@capstone-auto.com

或傳真:832-467-4505

健康保險公司 A Wholesales company is looking for qualified candidates to 誠聘 辦公室理賠助理職員 coordinate inbound, manage inventory, replenish orders 需有身份,懂英文,懂電腦檔案操作

Dr Fax : **713-596-6999** EOE

態度積極,願意學習.無經驗者提供培訓 高中以上學歷. 有保險,年假和401K

 Detailed orientated Work with least supervise Critical thinking • Excellent verbal and written communication skills

Office Assistant @ SW Houston

Proficient in MS Office Search Engine Some

• Experience in Logistics Knowledge of US & Asia realm

• Good senses of Business Bachelor Degree or above •Legal working status. Email: hr.importer@gmail.com

亞裔社區第一地產公司, 擴大營運, 徵招儲備干部. 地點: 中國城或凱蒂亞洲城 時間: 周一至周五或周六/全職或兼職可

職位:1.前台接待 2.行銷公關 3.會計,財務管理 4.地產業務 5.物業管理 大學或以上學歷,有合法工作身份,中英文流利,認眞細致責任心強, Multitasking & Learning base 會使用辦公軟件,有地產代理執照佳。 意者請發簡歷到 hr9889@gmail.com 或致電: 713-630-8000

in West Houston is rapidly expanding.

*休士頓-東方招牌,廣告,印刷直營工廠 擴大招聘

●廣告設計師數名:

能夠處理 Photoshop, CDR , Flexi ; 英文優先。

●安裝人員數名:有駕照,動手能力強,懂得簡單電路,電焊 專長優先。

全職,待遇,面議. 工作地點: 休士頓中國城 或 達拉斯 聯絡電話:713-231-3032 832-859-3677

RE/MAX United 聯禾地產

BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘

業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金.帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus

Email: nagib.nehme@ebankcardservice.com Call: 281-797-6228 Fax: 281-531-6670 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

*A leading international company

We are currently seeking new talent to join our team.

Product Engineer/ Project Coordinator Provide technical industrial sales support to OEM customers

- 1– 3 years Experiences in the industrial related products.
- Must be self-starter with excellent time management skills. With good planning, Coordination, communication & problem solving skill.
- Must be fluent in English and computer B.S. Degree(Business/Industrial Engineering background preferred) Bilingual preferred, able to read/write in English and Chinese.
 - If you are looking for your next professional challenge, please send a cover letter and resume to:

lwang@telcointercon.com

e-paper: www.today-america.com 點 "**分類廣告**"

- English Title (1unit): 12 letters
- English Text (1unit): 130 letters
- Deadline: Monday~Friday 3:00pm Saturday ----11:00am
- ●Pay in advance We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.
- Not responsible for ad text provided by customer **Legal ads must provide ID & signature
- If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
- * Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

knowledge, best if has experience. For answering phone and help with event coordination. Please email your resume to: Linda@scdaily.com

廣告銷售代理 各一名 待優,佣金面議.

會越語或韓語. 能中文或英文更佳.

商用辦公樓租賃經理

Commercial Leasing Manager

招聘租賃經理,需中英文讀寫流利,

熟悉 Photoshop 軟件,學士以上學歷,

意者請發簡歷和薪酬要求到:

christina@hsulaw.com

公司位於6號和10號附近

請電郵簡歷:etsao@neweralife.com

韓國/越南華僑 工作良機!

越南華僑、韓國華僑

有意者請電: 281-983-8168 或 Email: Linda@scdaily.com

*誠聘中文編輯 中文底子佳,英文好,具原創能力,

有經驗,有身份,可報稅. 意者請 Email 履歷至: Linda@scdaily.com

或電: 281-983-8168

懂運營微信公衆平台優先

*NOW HIRING

near Chinatown. taxmax0101@

vahoo.com

Small firm seeking

HIRING

permanent Part-time accounting clerk;

*Golden Bank, N.A. s seeking eligible candidates for Loan Closer.

preferable. Good writing/computer skill. 年以上工作經驗。底薪每月\$4000加提成 College degree required. mail: GBNAHR@goldenbank-na.com

星期三

2018年11月07日

Wednesday, November 07, 2018



批發及特價 住宅用電 **\$0.04** Per kWh 起,

沒有開通費 咨詢電 832-638-2338 微信: crl336699





公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本





型,助睡眠型, 除寵物皮毛,異味型等 www.austinair.com

Air空氣淨化器

奧斯汀空氣淨化器

美國制造 5年質保,

除霧霾型,防花粉過敏



世界名犬 持美國養狗執照,有高檔 法國斗牛犬.波十頓. 高,長毛花臘腸,柯基 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃及雞鴨冤貓出售 寄養,出售各種寵物, 名犬對外配種,收購小狗



出售幼犬 灰/銀灰貴賓, 瑪爾配灰貴賓, 兩歲種狗灰/紅貴賓 花博美數隻 意者請洽詢 346-932-0505

休士頓犬舍 劉先生



公寓出售

地點佳. 位於 5714

FM 1765 TEXAS

CITY, TX, 77591

8單位,一房一廳

售價38萬,意者電

409-948-0656

節日贈送 (不需購買任何商品) Free

做足療不要比價,來比上乘服務! 慧妮美國公司 (Huini Beauty), 爲感謝休城客戶多年的支持,特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等 足浴/SPA專用產品,是您在節曰裡設新項目,打造與衆不同服務, 吸引客人的好機會! 上門客戶均冤費贈送,送完爲止/Walk-in Only. 地址: 12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477 giveaway

(周一至周五:上午9點到下午4點半) 慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器 歡迎來電諮詢: 713-589-2982



Full Service Salon 位中國城HMart旁 可周租,月租 紋眉,睫毛,美容.

Business Opportunity 832-606-9688

Mustang Cleaner for Sale Busy shopping center,

good location in Texas City. Price is \$140k. Contact: Felix Yang 713-819-0908 繁忙地段及商區的洗衣店出售

賺錢 乾洗店 & 改衣店轉讓 位於Nasa太空中心, 25年老字號

Dry Cleaner & Alteration Substation 上門取件及送件服務,生意好, 地理位置佳,有潛力,容易經營,租金平, 因東主退休,忍痛轉讓

有意者請電:832-283-1668

公司出售

知名家俱批發公司,15年歷史,規模大, 在德州有超過500家固定客戶,利潤穩定 穩定供應廠家主要在中國,越南和馬來西亞 可申請一家人辦投資移民

有興趣請聯系。聯系人: Michael 832-855-4966

CAMPA 600

獨立房屋,環境幽雅,位 包水電,網路,洗衣機, 大陸電話,有車庫,

832-858-4220

Kemodeling

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人 恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

大理石檯面,大小工程

價格合理,質量保證

~ 冤費估價 ~

請電:司徒先生

832-605-1307

盛世商/住公寓 650尺面街商鋪 9219百利大道 (中國城) 1室1衛&2室2衛

有意者請電: 713-771-1515

9901 Sharpcrest G1 77036.請電:王先生

出租/出售.位中國城 國泰銀行後方.交通便和 適合在中國城工作人士 _房、二浴,帶車庫. 意者請電或短訊:

713-306-6808 832-606-0168

*黃金花園出租 中國城 HMart 超市旁 酒店式布局,購物餐飲 交通近在咫尺.2房2廳 2浴,6儲物間,2車位, 1500 呎, 家具,電器齊備,管理治安皆好.

713-382-8096

倉庫分租

有loading dock, 辦公室,洗手間 價格優惠 \$0.65/SF/MO

意者請電: 832-620-0006 中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租

6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後 100 呎) Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**

• 位於中國城中心 • 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調 ● 包水電,WiFi,家具,代收信件. 曰租月租皆可.

● 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇 • 可以微信訂房

ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安静,包水電,

共多間辦公室出租,\$500起

(#210 #215 #235)

281-498-4310 Linda 辦公室

281-983-8152 Jennifer 英文

糖城房屋分租

Bissonnet 和 Hwy6 西俱 簡單家具,均單獨睡房 月租\$300. 意者請電:

六福公寓出租:713-667-8276

地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081 近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速 進出有電動鐵門, 受費固定車位, 環境安静, 乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區: (小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing (高中): Bellaire High School

專業砍樹 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,種竹 帶克,籬笆,建水泥小路

全市最低價60元起 **832-969-5083**李

搬家,排後院積水

700

Remodeling

房屋修理

幾十年房屋修理公司

房屋漏水,地基下沉

內外牆,天花板,浴室

車庫,後院。價格合理.

所有大小工程質量保證

713-515-7652

mgfix.com

富實裝修

室內外油漆,

廚房,衛生間裝修

鋪地磚,地板,紗窗,紗門

大理石,檯面安裝

20多年專業裝修經驗

832-992-3598

滕師傅

頭款60萬 ●ABVI 99房,年營120萬

年營120萬,售\$420萬 頭款100萬. 電: 經紀,黃 832-348-7824

好房分租 Stafford 近59/8號公路

(近糖城及中國城) 高尙社區,環境幽靜 与洗衣及烘干機,網路 限女性,歡迎學生, 少炊. 電話:

408-393-5471

Remodeling

Remodeling

弟兄裝修

專業室內外油漆,地板,

磁磚廚房,浴室翻新,

大理石,隔間,籬笆水槽

房屋維修,高壓淸洗地面

質量保證,保修二年.

請電:周先生

281-725-7984

標 準 裝 修

政府註冊#0802062823

Home Depot授權

地板裝修承包商,

價格合理,做工精良

質量保證.另外擅長室內

外油漆及其它房屋修繕

713-858-7638楊

理

業

修

理

大型倉庫出租

總共有20萬呎 可以從 1000 呎起 分割

有多個18輪卡車 Loading Dock 裝卸貨台

832-630-4683

免費高速光纖上網, 辦公傢具 近中國城5分鐘.有大停車場.

每呎 40 C up

位 59 公路旁/百利大道附近 有意者請電:

PN Pro Glasses門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證

Commercial & Residential 商業/住宅

Shower Door, Window Glass

Mirror Wall, Furniture Glass

-般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃

頂好裝修

餐館翻新,維修,電,換

熱水爐,磁磚,木地板

油漆,衛生間改造,紗簽

廚房大理石檯面

25年經驗,質量保證

請電: 林先生

713-562-5309

泰安裝修

大理石,櫥櫃,地板,

地磚,內外油漆

房屋改造.衛生間翻新

18年經驗.

專業守信,保證質量

請電:老王

281-935-4615

世紀裝修

房屋內外油漆,

地板磁磚.

衛生間,廚房改造,

廚櫃安裝,

賈格合理,質量保證

832-640-2158

832-909-3686 🖼

浴缸.浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃

請英文/越語:346-561-2430

*雙惠裝修

政府註冊公司,以優惠

+實惠的價格承接:

商業住宅工程,大修

小補,地板鋪設,油漆

屋頂翻新,水電車道

832-468-6177劉

請裝修師傅

*誠意裝璜公司

《攬各種商業裝修,櫥櫃

大理石安裝、整棟房子

翻新,廚房浴室翻新,室

为外油漆,鋪地板樓梯

〈泥面,做籬笆,小修小補

281-787-1283

832-898-8832

●清理大中小型垃圾

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

Texas Shutters Plantation Shutters

(植入式百葉窗) 30年老店,美國制造 **免費上門估價**

832-943-4597 ●另聘打雜及木工

建順裝修

涼棚籬笆,加建改建

防盜門窗,水電維修

832-715-3879 馮

大連韓師傅

具有二十年裝修經驗

的韓師傅,精通水電、

衛生間改造,理石櫥櫃

室內外塗料,各種地板,

更換各種門窗熱水爐.

電話:



順達裝修 櫥櫃,大理石安裝, 政府註冊,30年經驗 地板,瓷磚, 房屋整修,內外油漆 廚廁改建,房屋翻新, 精細木工,理石櫥櫃

木工,水電. 請電或微信 626-620-6917

13503293407

天天裝修 內外油漆, 地板地毯

室內淸潔,小修小補 **死費估價** 價格合理,質量保證

櫥櫃安裝,高壓衝洗

提供商業保險

713-371-2713

832-815-4143 浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚 內外油漆,廚浴改建, 餐廳翻新,大小工程, 價格合理,質量保證.

929-392-5818

永發裝修公司

承接:商業住家

順發裝修 地板人工 90¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 .樓樓梯圍欄, 精優價廉.以上工程 電話:余先生 保修2年.(訂做按摩床)

281-323-9938 王順

盛家裝修

住宅,餐館,大理石,地磚

地板,樓梯,內外油漆,水電

內外油漆,木工水電 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅

832-629-2688 誠聘裝修師傅

正翔裝修工程 商業住家,水電維修 房屋翻新,地板地磚 籬笆車道,灑水系統 專業更換熱水器,軟水器 價格公道,經驗豐富 832-998-5898

王 (國/台語)

廣東和記裝修 大小工程,油漆間隔, 泥水木工,地板門窗 天面地台,廚房浴室,

水電修理,通坑渠 **免費估價,價廉保質.** 832-909-3658 🖳



日興裝修 *小修小補* 公司,住宅:地板,地磚 室內、室外、商業住 內外油漆,廚浴改建 家,大工、小工

> 713-885-4818 281-701-3505

~統統都接~

居家過日子,省錢最重要

吳氏專業裝修 執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機, 水龍頭,地板,地磚,廁浴,

大小工程,防盜門窗,鐵欄 通國粵英越語:陳先生

精通土木,水電,油漆等. 價格公道,經驗豐富 請電:發達

646-713-4928

917-832-3732

木工維修,衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽, 冷氣維修安裝.

> 質量第一和保證誠信 **832-282-8746**李

*** 萬福 • 裝修公司 *** 政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傅。 然的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 滋磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等 有專業裝修師傅就是您的質量保證. 誠信爲本,價格公道. 免費估價

> 電話:832-380-1166 李師傅 * *百家裝修公司 * *

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板,

廚房,衛生間建造,保修三年. 電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

> 永固裝修 (政府註冊) 百萬保險

地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電, 舊房翻新,改建擴建, ~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~

大豪裝修公司

政府註冊,百萬保險。工程保證期2年 承接:住宅、商業等..各種大小工程。 專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚 精細木工、水電維修、內外油漆。

25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量. 713-301-0201 281-879-6112于先生

誠信裝修

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板, 內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防水地板\$2.99/呎,

專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本, 土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅 歡迎來電:832-630-1850 田師傅

美 滿 裝 修

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年



滿意裝修公司

-流木工技術和 20 多年經驗,政府執照 200萬保險,所有工程,二年的質量保證.

> 質量.價錢和時間,讓您滿意 電話:713-298-4966

專業更換房頂 Roofing,安裝外牆面 Hardie Siding 承接大中小商業和家庭裝修建築工程。 專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。 改正建築物違規,Correct building code violation. 在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工/

福州裝修公司 政府註冊 。 一條龍服務

英文電:917-285-6367

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建. 大小工程,質量保證,20年裝修經驗. 713-382-6434 832-748-1359

老江(國,福州)●另請磁傳裝修工人

實惠工程公司 專精商場,廠房等需政府許可之建築,

擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工 州政府執照,百萬保險, 價格合理,質量保證,

所有工作均有一年人工保證。 請電:顧832-867-1098 (另請木工) 內外油漆,隔間改造,衛浴廚房,

713-553-8188 趙

19年經驗,專精商業住宅

832-419-5588張 ●另請工人

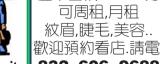




832-620-0006







Real Estate

*近中國城好房 3臥室整棟租\$1200 分租主臥 \$550 容房 \$450

*利和新村雅房

●糖城90分鐘,63單位, 年營70萬,售\$210萬, 售\$350萬,頭款80萬. ●布希機場 116房,

請電:徐先生

距中國城僅15分鐘 共2200呎,可以分租



地磚,舊房翻新,改造 質量第 一,價格合理 15年裝修經驗

政府計册.雷:王師傅 832-806-2666 客通裝修公司 Actoon Cmpaney LLC

專精於內外油漆,地磚 地板,浴室廚房,內牆外線 2調,水,電,風水測位等 均有優選的合作方 為您提供貼心服務。 質量保證、價格合理。 832-279-1667楊

專業住宅裝修 20多年的裝修經驗 櫥櫃,檯面,油漆,木工 地板,地磚,門窗,圍欄

水電等... 質量保證, 冤費估價 917-214-8738

商場,店鋪,餐館,住宅 代客繪圖,申請施工執照 油漆,屋頂,籬笆,地板 磁磚,地毯,水電,冷暖氣

承建及裝修

室內外各種餐館工程,

更新,水務維修,電路修換 832-818-3185 國粵語 281-236-2846 (手機)

+ 天意裝修公司 + 政府註冊,百萬保險,承接各種大小工程,保修5年,商業/住宅 大理石, 廚櫃, 舊屋翻新, 廚房衛生間改造, 門窗, 內外油漆, 地板磁磚 水電,木工翻新,餐廳,圍欄,屋頂漏水,換屋頂,外牆,水泥路面, 車庫翻新,涼棚,砍樹,修理樹枝,帶克,水泥小路,鋪地磚,水槽 **究費估價,小修小補. 有優質的裝修團隊. ●另請裝修師傅多名**

Remodeling 中文電:832-288-9949

承接:餐館/商業/住宅各種工程

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc

請電: 於先生 630-408-2201

281-486-5732 賺錢旅館

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

星期三

2018年11月07日

Wednesday, November 07, 2018



詰多照以下方式



最後點選右圖 四号 即可閱覽 7 版分類廣告

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

下選"分類廣告" •電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告 QR微信號: AD7133021553

Call: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com





Gardening

種植和修剪花草樹木前後院積水,挖根,擺設 電離,樹木嫁接與移植 造石山,魚池,花架, 盆景,溫室,涼亭,陽台. 修行道不平,多年經驗

4:832-670-9559 英:713-517-2717

益明淸洗地毯

華人主持,益明採用

大型蒸氣機,洗地毯,

沙發,淹水後淸潔

空房沒電亦可處理

請電:713-557-0074

281-565-4788Minh

家.辦公室.旅館.空房



磁磚/櫥櫃/大理石

Granit & Cabinet

上下水電

家用商業:水管路及電路

疑難問題檢查維修

煙機/車庫門安裝維修

安裝/維修/保養

住宅商業冷暖氣,

保證質量,價格合理。

32-576-6957

水箱/洗衣機/洗碗機/油

多年經驗

* 免費設計*

價格合理

意者請電:張先生

832-382-7058

櫥櫃 50% Off

屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。

修理各種水管,內外油漆 保證質量, 免費評估.

832-606-7170 韓

Flooring Service

房頂理賠專家 屋頂遭受暴風雨、 冰雹損害,房屋漏雨 我們能幫您爭取到 您應得的賠償,拿不到 賠償,不收任何費用

713-732-8802

123 Flooring 專業銷售安裝地毯 請 Text/電: 冤費估價 中文/英語 713-557-6839

英語/西語 281-685-5440

冠費檢查&估價.諮詢電

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C (敦煌超市旁邊)

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水.堵塞及疑難雜症

832-202-8432

22年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

屋頂專家風災冰雹索賠專家

永興地板 款式多樣,價格便宜 |專業師傅安裝,保證滿意 復合地板,安裝費 9730 Town Park #55

832-582-9896 832-605-1307

展 現 最 真 實 全 面 的 美 國 生 活 提 供 最 強 大 實 用 的 資 訊 平 台

直道:

http://today-america.com Make a difference Today



頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

居家空調水電



爽快水管專業 專通下水道,儀器檢查, 漏水堵水.

上水跑冒滴漏修理更換 全屋來水管,去水 下水堵塞,儀器檢測 管,水錶漏水. 強力疏涌.**涌了再收費** 按裝: 熱水器,水龍頭 維修改造供電線路,排隊 馬桶,浴缸,打碎機.7/24 故障,更換衛牛間,廚房 832-600-6300 祭 通粤/ 國 / 英 / 墨西哥

通水管 **346-276-5578** \pm 冤費評估,價格公道 設備及熱水爐等 滿意水電空調

Long's 專業修理

多年經驗 Sears'專業技 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534

水電服務公司 執照電工.經驗豐富

專通下水管道

\$60元起,不通不收費

高效強力疏通下水道

漏水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時. 請電:

832-421-6698

灑水系統,家電維修, 水電新建和修理, t衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道,

281-610-2068



Sam 專業維修

家庭/商業冷暖氣系統 冰箱、熱水爐、洗衣機 烘干機、家庭水電 花園澆水系統 請電:蔡先生

832-571-4093

牙齒保健

修牙, 補牙, 洗牙

832-231-8653

牙齒保健,價格合理



改移,換新上下水管線

洗衣烘乾,熱水爐具 令暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低 832-290-8770

德州RK Electric電工公司

最專業的電工團隊 質量高,速度快,價格公道 保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂 承接各種工業,商業,廠房,學校,酒店,餐館 的電氣工程! 免費咨詢估價

832-260-8678 貴先生(中/英)

專精各種漏水 281-787-7829 Phillip 舊屋水管換新, 832-860-2895 Ken

屋頂,地下漏水 修換熱水器 281-701-3505郝

832-217-6958修

專業維修保養

家庭/商業 冷暖氣

抓碼櫃,凍庫,菜庫

服務誠信,價格合理

有執照正規公司

300萬保險

∆mana 終身保修

疏通:下水道,廁所,廚房 浴缸,洗臉盆,冷氣機

源昌水務

洗衣機的去水道. 修換:水管,水喉,打碎機 浴缸,熱水爐 餐館爐頭及油爐

陽光冷暖維修 專修餐館或家庭空調

Steam Warmer 281-871-8338 832-564-5225

熱水器,冰箱.餐館菜櫃

凍櫃.洗碗機,油爐.

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路 Coca Cola Machine 電風扇,馬桶,熱水爐 價格合理,質量保證

832-552-0155

預約電: Steven 盧 國/粵/越 大連冷暖氣

●冷暖氣維修安裝 ●熱水爐維修安裝 ●電路維修 20多年工作經驗

德州政府認證技師 James 3 713-253-5086

請電: 蕭師傅 832-490-7988

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電,急修急通

Electrical & AC 商業/住宅冷暖氣,

> 保養、維修、安裝 水務、更換熱水爐! 質量保證!價格優惠 德州認證技師.王師傅

餐館制冷設備

832-287-8509

832-788-8199

陳氏專業冷氣

快速冷氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請雷: 黃先牛

832-421-6698

冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請雷: 陳(英粵國越)

281-236-2846

誠信專業冷暖氣

信譽冷氣

各種品牌

冷暖氣維修及安裝

誠信專業,服務至上

政府認證,持牌技師

832-275-8333

張師傅

安裝,維修冷暖氣 價格低,質量優

聯係電話:

713-480-3646

萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工

鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

捷誠冷暖氣維修

安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣

精修:餐館各種設備-冰櫃,冰箱,制冰機

速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.

政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速

請電:713-383-8689 Andy國,粵語

門

窗

專

家

朋友冷暖氣

專業維修安裝:住家商業 冷暖氣系統,熱水器, 電冰箱多年大公司經驗 價格合理,保證質量, 德州執照TACLA33326E

五百萬保險。張培厚 832-230-6637

冷 暖 電 氣

普樂冷暖氣

安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...

修理前告訴您所需要修理費用

代理 Goodman 產品, 特價\$3200元,

7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.

政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意

832-807-3005

都市冷氣冷凍集團

713-518-4939

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統

抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤

服務第一, 持牌技師, TACLA28230C

商業/住宅. 歡迎比較.

給我找最好的冷氣維修

Electrical & AC





吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.







廣東產蟑螂藥 特效蟑螂藥,無效退款

每包5刀.1500尺,只

需十包全部消滅,適餐

館住家,按摩店,到家

或中國城取藥,外州

20包以上免費郵寄.

626-410-3169

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證.

281-889-1086

832-420-4376

監控系統安裝

監控系統4MP超淸

A Heating & Air Conditioning

精準冷暖氣&冷凍公司 AirTuner (各種品牌)

暖

●住家及商業:保養維修、更新.

● 德州執照 TACLA 80788C

●高額保險:價格公道

任美國最大冷暖氣公司資深技工

P.J. 陳: **832-367-1098**

德州執照星際冷暖氣

請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險

●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年. ●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman

●加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證.

台灣廖師傅 713-857-1492 東北劉師傅 832-552-0155

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區, 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 32年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務.

電話(英文): 281-437-4329 (中文): 281-515-6553

范 氏 鐵 工 廠

防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。 加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材, 鋁材焊接工作。

保證質量。良好的售後服務。

700

713-598-8889 (中文) 地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031

●另請焊工師傅,無經驗者可培訓

SECURITY NOTICE

700

Garage Service



安全監控系統

監控安裝 高淸監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝

品質保證, 冤費估價

通國粵英語

20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C)

713-777-7934 (H)

四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照. **13-779-8788** 倉庫:9947 Harwin Dr.

700 鐵 廠 **Iron Works**

SECURITY NOTICE

0

經驗豐富,保證滿意 專業修理/更換/制做

各種鐵門,窗 後院鐵欄(包括木制) 車庫門,餐館不銹制品 早接,家用水電等修理 www.taipingironworks.com

誠實鐵工廠

832-513-0070 281-785-9895劉 監控、音響系統

超低特價 設計,安裝調試,維修 行業15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~驚喜熱線~

832-433-3311

SECURITY NOTICE 0

Pest Control

泰平鐵工廠

經營多年,專修

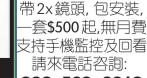
鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

安全監控系統



832-569-3318



奥斯汀空氣淨化器 美國制造 5年質保, 型,助睡眠型



電腦,電視,手機

SHAN'S COMPUTER

電腦、電視、手機專業

維修, 20年維修經驗!

9600 Bellaire Blvd #129

(王朝商場內#129室)



PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass**

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 -般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430



Texas Shutters Plantation Shutters (植入式百葉窗) 30年老店,美國制造 **死費上門估價**

832-943-4597 ●另聘打雜及木工



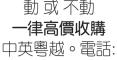
除霧霾型,防花粉過敏 除寵物皮毛,異味型等 www.austinair.com 832-620-0006



車輛買賣 Car for sale

專收購舊車壞車

舊、壞車 動或不動 -律高價收購





FOR SALE!\$\$\$\$

2018年11月07日

1926 Chrysler Series 70. 1st year Chrysler was in production. Fully restored except interior needs finishina.

Looks and runs great! 713-882-2322



車輛買賣 Car for sale

上門現金收購買賣二手車 ●現金收購舊車、碰撞車

高於Trade in 20%

●另有大量二手車轉讓

網址: westsidemotors2.com 請電:646-633-0149



Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"多有折扣 專修本國車,進□車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務. Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點



星期三

Energy Company

考駕照

微信: crl336699



*批發及特價





奥斯汀空氣淨化器 美國制造 5年質保, 除霧霾型,防花粉過敏 型,助睡眠型, 除寵物皮毛,異味型等

Air空氣淨化器

www.austinair.com 832-620-0006





牙齒保健 修牙, 補牙, 洗牙 832-231-8653 牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧 國/粵/越



無需身份 只用護照 專業延期芝加哥駕照

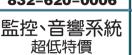
專辦國際駕照 處理西雅圖駕照 312-848-6688 312-493-6878





監控系統安裝 監控系統4MP超清 帶2x鏡頭,包安裝 套\$500起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢:

832-569-3318



設計,安裝調試,維修 行業15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~驚喜熱線~



監控安裝

高淸監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看

工廠直營,有安裝執照 **1:713-779-8788** 倉庫:9947 Harwin Dr.



0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營 直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320 到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南 的太陽能板275,不需從口袋拿出現金,可以 節省你的電費20%到90%,以上不需要有 安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較 有需要 Kelly 832-888-2299 另太陽能 公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本

夏醫師



家親復雷

超級雷射(激光)除痣斑 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除: 老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅

血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的 斑斑點點,疙疙瘩瘩,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣 欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)



緑色減肥

不打針,不吃藥 不用任何產品&儀器 純綠色健康療法

簽約減肥 無效退款 346-763-0172



傳統中醫推拿,正骨調筋 專治調理

頸,肩,腰椎,坐骨神經, 膝, 腿, 手, 腳,背各種痛症. 832-858-1115



Free

節日贈送 (不需購買任何商品)

做足療不要比價,來比上乘服務! 慧妮美國公司 (Huini Beauty), 爲感謝休城客戶多年的支持,特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等 足浴/SPA專用產品,是您在節曰裡設新項目,打造與衆不同服務, 吸引客人的好機會! 上門客戶均冤費贈送,送完為止/Walk-in Only. 地址: 12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477 (周一至周五:上午9點到下午4點半)

慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器 歡迎來電諮詢:713-589-2982

心 如 意

柔情台北

新人新張

溫馨舒適

帝王享受

832-867-3245



凱 悅

實惠的價格

新店開業酬賓 純正規按摩店 身體按摩 \$39.99/時

足底按摩 \$15/時 7555 Bellaire/59號 10am-10pm 214-970-0788

台灣學生妹

如意新張

女孩年輕漂亮

早上10點-凌晨2點



三線明星

早上11點-凌晨1點

281-639-0654

*招聘按摩師

位糖城,環境好

大費高,小費好

Service 按摩服務

煙雨濛濛

新人漂亮

年輕可愛

服務熱情

環境優雅

346-772-8922

*高檔按摩店

休士頓白人商業區

店內環境好,穩定.

誠聘執照女按摩師

有經驗,45歲以下.

全工或半工.請電:

832-594-7244

聘女執照按摩師

立249&1960,純床店,

Service 按摩服務

Massage

1000

新店新人新管理 經驗,年輕,漂亮的女 按摩師.熱石,熱毛巾 環境乾淨漂亮,

*聘請按摩師

位45北,聘

有耐心、有按摩經驗

及刻苦按摩師,

最好有按摩執照.

意者請電

832-450-1672

610好區按摩店

誠聘女按摩師

必須有執照,略懂英文

黄金廣場內 9968 Bellaire#250**B** 休士頓中國城77036 346-232-5731

女生宿舍 新人不斷,美女如雲

任君挑選, 價格合理,服務一流,

休士頓中國城77036 713-459-5895



甜甜微笑

年輕漂亮

身材苗條

大方可愛

服務一流

早7點至晚12點

832-350-4626

輕鬆的享受 早晨11點-晚8點 832-359-6141 1000

*按摩店,薪優

近糖城.環境漂亮優雅

生意好,薪優+小費佳,

誠聘周末半工, 略英文

有執照女按摩師

~會修甲者優先~

意者請**英文**電:Kathy

281-650-6886

按摩店請人

距離休斯頓3小時

誠請女按摩師,

可提供住宿,有執照

者優先. 意者電:

254-458-7082

713-815-8849 HIRING

for Massage

按摩請人

*誠 聘

男性足底按摩師 年齡不限 包底薪+小費好 Westheimer/Dairy Ashford

意者請電: 832-228-2966

純泰式按摩店

位Woodlands區

高檔老美區,誠聘

有執照人品好按摩師

大費高,小費好.請電

936-703-0039

可冤費住店

50歲以下,略英文 有工卡,可報稅 可提供住宿. 請電 832-367-1161 *按摩店請人

位休斯頓白人區, 誠聘有45歲以下 有執照女按摩師 (全工或半工)

有意者請電: 832-766-7280

誠聘按摩師

離中國城1個半小時

老美白人區,環境優雅

客人素質高,

大費高,小費好,

有執照者優先,色冤

832-433-5465

色冤.意者請電: 361-695-2072

誠請按摩師

位白人區按摩店 薪優,請女按摩師 小費好,環境好, 客源穩,提供住宿

713-820-3818

要求正規專業按摩, □工4-6客, 待遇:提成\$30/小時,

電:713-517-4177 ●另有按摩店出售 期有效,可保留可轉發

位中國城附近.

有意者請電:

713-662-3839 832-962-2787

大費高,小費好

大型高檔床腳按摩店月保 \$6000 德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!! 誠請吃苦耐勞,手法熟練的女按摩員,

*高級正規床腳店,薪優急聘

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘

生意興隆, 月入豐厚 \$5000 以上

急徵女按摩師(50歲以下). 上班時間

早10點到晚8點.可報稅,自駕車. 色麗

意者請電: 713–468–3799

●另請長期周末女Part time

需少許英文,新移民大歡迎 真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!

冤費培訓按摩執照***色情絕對冤問**

713-213-1023 713-503-1683 中國城名姿髮廊 *誠徵剪髮師傅

有經驗的助理

全職或半職可,分成高 ●有剪髮椅位置出租 歡迎加盟,第一次冤費 713-885-5775

誠脾和招租

●有執照的美髮師和



*賺錢按摩店售 近糖城,4年老店, 生意好,房租低,客源穩 3個按摩房,1個淋浴

1 廚房,前後門,有攝像證件齊全,無不良記錄, 意者請電: 713-480-3735

*賺錢美容院售 位休士頓中國城 20多年美容院 地點好,客源穩, 1000 呎,租金便宜 現因東主退休,廉價售 請下午8點後電:

賺錢SPA店出售 位拉斯維加斯,老店 6000 呎,15 個按摩房

營業中,地段好,客源穩 租金低,無不良記錄 接手即可賺錢, 價格合理,理想商機, 非誠勿擾. 請雷:

702-882-8839 *美髮店出售 位黃金廣場附近,

2000 尺, 可做美容,美甲,美髮 有意者電: 德州地產陳小姐:

*床腳店轉讓

3個按摩房,2張腳沙發 1個洗澡間.因本人回 國轉讓.請電:(必回覆)

六年床腳店出售 位於糖城,房租每月 \$2150.生意穩.

四個房間,五張腳床 設備齊全.因東主另有 也業無暇顧及.故出售 接手即可賺錢.意者電

專精按摩執照 面圖.協助處理德州執照 發放局或市政府開給店 的違規通知.聯邦認證

6804 Hwy6, Houston, TX 77083 正規床腳店轉讓 位於休斯敦 Katy

徵有經驗剪髮師傅

需有執照,全工或半工

分帳,包薪. 請電:

281-568-8818

281-814-9888

全新裝修和設備. 房租低.意者請電:

1000尺,五個腳沙發 兩個按摩床.

休斯頓床腳店 精裝修,1800尺, 3個單間,一個雙間 5個腳椅,2衛2休息 生意穩定,設備齊全

旁租便宜,無不良記錄 713-367-7083 346-310-1909 ● 另請女按摩師― 名

高級美容店分租 可周租,月租

281-265-4188

281-989-1708 HFE正規專業按摩學校招生

英文: 713-528-2097 中文: 832-231-5279 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027

- 德州立案 500 小時按摩課程培訓(MS0098) ●有專業按摩執照老師,中英文授課.
- ●學費有優惠,不另收額外費用 ●聯邦按摩考試MBLEX複習及考題解析
- ●按摩執照更新班 ●按摩英文課程(免費)
- ●11/2018將開新班 (每2個月開新班)

www.HFEmassageschool.com

白班:9am-2pm 晚班:5pm-10pm

FMS(**家泉**)德州正規按摩學校 招生

500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課. 學費特優.

- ●10/1/2018 開新班(白班),3個月內畢業.
- ●針對聯邦考試進行復習(免費)

●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm 諮詢電話: 713-771-5399

地址及網址如下: 6105 Corporate, Houston, TX 77036 www.FountainMassageSchool.org

成為有合格牌照的按摩師。 ●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作

Phoenix School of Massage

(學費全冤). 申請者:需會中英文

●結業證書終生有效,可用於全美46各州

●學校提供優秀學生 "全額獎學金"

詳情請電: 832-892-9618 Demi

●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. ●正規教學己達32年之久,校長親自授課.

●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄, 本校無任何違規不良記錄 ●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可

用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂 ●南校區新開班: 11/12 (白班)

微信: DreamGirl_9311 網址: www.themassageschool.com



Full Service Salon 位中國城 HMart 旁 紋眉,睫毛,美容.. 歡迎預約看店.請電

832-606-9688

按摩執照更新 州政府批准

常年開辦按摩執照更新班 並提供開店咨詢,代理申請 個人、公司執照和經營許可證. 832-985-1188 王老師

按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國) 協辦申請按摩師,開店執照.按摩師執照更新班. 中醫急救研習班,11月底開班 按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班 按摩業及移民法律諮詢顧問 832-863-8882 謝老師

7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

承辦芝加哥—日遊







高級SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點 休斯頓中國城 歡迎電話預約:

*老美區按摩店 "急聘"全工和半工 女按摩師,需有執照

832-988-7118

位高尚白人區.請電: 832-398-5977 ●另有按摩店出售

生意好,大費高,小費好

德州正規按摩店 聘請女按摩師 執照優先.可住宿.

大費高.小費好.

高檔按摩店

有意者請電:

位 Richmond, 59/99 交界.生意穩,大費高 1200呎, 月租\$3000

832-217-7651 832-539-6991

Massage School 按摩學校 招生中 1000

誠招熟手按摩師, 男女均可 有執照者優先 老美客源,小費好 意者請電 **Salon Hiring** 281-710-5168 **:賺錢按壓店出售** 位 249,近 290

有4個按摩房, 大廳,3張腳床 客源穩定, 有意者請電: 346-283-5659

個人,開店:申請,補發 更新.繪制/設計店面平

考試補習班,執照更新證 足療學習證. 陳老師 832-713-0806

Phoenix School of Massage

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

常年招生,報名請預約 (提前報名有優惠) 832-892-9618 Demi 713-781-0140(O)





星期三

2018年11月07日

Wednesday, November 07, 2018

e-Newspape Classified



281-498-4310 Fax: 832-399-1355 溦信: AD7133021553



WASHINGTON 8 2009

敎 授 英 文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



申請帶槍執照

出售幼犬

灰/銀灰貴賓,

瑪爾配灰貴賓

兩歲種狗灰/紅貴賓,

花博美數隻

意者請洽詢

346-932-0505

休士頓犬舍 劉先生

~廉 價 搬 運~

冤費估價,在休斯頓

己有20年搬運經驗

意者請英語電:Tony

281-879-9116

832-875-4982

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府計冊 ID 200897974. 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價.

往Austin, Dallas, San Aotonio特價優惠,

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

Gun License

Email:



cla@scdaily.com

可在全美38州携帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1

世界名犬

持美國養狗執照,有高檔

法國斗牛犬,波士頓,

2哥,長毛花臘腸,柯基

超小型泰迪,長/短毛き

娃娃及雞鴨泵貓出售

寄養,出售各種寵物,

名犬對外配種,收購小狗

832-969-5083李

(黄金廣場內) 281-236-4723



狗狗寵物美谷 **Pet Grooming**



346-763-0172 JuJu's寵物美容 好狗狗美容院 美國專業資格認證 事業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest

提供全套貓、狗服務 經驗豐富,手工剪毛 ●寵物寄宿,精心照顧 ● 收費合理,全天營業 請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)

美南駕校

中文普通話授課,保送筆試, 筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 靑少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生



License

承辦芝加哥—日遊 安全班學校

考駕照

無需身份 只用護照

事業延期芝加哥駕<u>照</u>

專辦國際駕照

處理西雅圖駕照

312-848-6688

312-493-6878

取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課,\$40 每周三,五,日有班 其餘時間,請電話預約 9:30am MT駕校內 7001 Corporate Dr.#213A 832-863-8882



MT (好運)駕校 C2287

筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課. ●成人(18歲以上) 中文筆試 周二、周六 9:00am-3:00pm

● <u>青少年(15-17歳)</u> 天天開班,無須等寒假暑假

十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規 **6201 Corporate Dr** (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)



王朝駕校 DPS指定 路考第三考場

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試 -天可完成筆試, 2-5天可安排好路考,不用排隊等30天.

筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班: 可安排二個工作天完成.

安全班: 每月2次 11/4, 11/18 歡迎BIB2旅遊探親 Austin, Dallas 外地學員 **9600 Bellaire #120. Houston**(百利大道 王朝商場內120室)

電話: 832-633-5555 周師傅

趙敎練筆試班-成功駕校

筆試及路試, 皆用中英文授課 態度親和, 教法新穎 請洽: 趙教練

> 713-277-5790 832-859-2519





中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險

工作保證,信譽第一,24小時服務

免費提供紙箱. 請雷: 832-561-7776 國

●本公司有12 **人座奔馳麵包車**出租

Moving Service

Discount Movers 大象搬家公司 專業搬家/搬貨

Ikea, Costco 購物 長短途運輸 請電:

832-966-6077

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉

713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語

聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **究費估價,價錢便宜**

713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com

西南 I.C.C. M.C.249994

(O)281-933-1555 (F)281-933-2953 www.swmoving.com

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

800

專精回台及 東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放

德州本地 及 全美各地搬家

飛達搬家 since 1985

*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱 德州分公司 1-281-265-6233

www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478

執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656

● 紐澤西分公司 1-732-432-4288

03-327-5533 ● 台灣分公司



0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營 直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320 到360 Module. 非比一般的中國大陸,印度,越南 的太陽能板 275, 不需從口袋拿出現金,可以 節省你的電費20%到90%,以上不需要有

安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較, 有需要 Kelly 832-888-2299 另太陽能 公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本



Energy Company

*批發及特價 住宅用電 **\$0.04** Per kWh 起 中英文服務

832-638-2338 微信: crl336699





專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣 常皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)



Transportation

小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友,

跑腿服務 832-526-6599 陸先生

市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約,

微信:yu8322897605

北京專業交通 機場,市內外接送

購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到 **281-787-1286** 張

微信: peter3809 QQ: **258838989** q3809wei@gmail.com

景點,本地外州

832-273-5003

沒有開通費.咨詢電:

老廣交通 24 小時服務熱線 832-282-1118

713-874-4235 安全,準時,誠信,周到. 機場碼頭,長/短途接送



Transportation

移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家 24小時恭候

832-966-6077

阿川接送

*民宿 *家庭旅館*

機場、購物、辦事 價廉、安全、准時 誠信、可靠、親切 各種車型 可選

聯合車隊接送

微信: sandyfang001



Transportation

*接送*住宿* 機場,灰狗站,移民局 領事館,接送兼翻譯,機 場超低價。 拼車,回程車30%折扣

●安排長短期住宿● 安排住宿,有女房,單間 (無線上網,可炊) 832-421-6698

832-360-7955 微信 kaize2006

機場碼頭接送

安全+准時+價優 20年優良駕駛記錄

老余機場接送

24小時服務 832-289-7605

吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局

商場,購物,旅遊觀光 全天候24小時服務 KIA豪華8人座

●小型搬家服務

800

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時

保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645



機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜. 請電: (手機)

909-331-9296



何不主動出擊,爲自己創造更多的機會 i**眼的生命中,雾花自己的未來及幸福!! ☀**Call/Email to Nicole 泉:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞 ☀













*55歲女士徵婚

身材標志,健美。相貌端莊靚麗,優雅。 無不良嗜好,積極樂觀,經濟獨立.有綠卡 求有身份的華人或美國人爲伴,要求:健康誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友 正派,無不良嗜好,有事業心有愛心的男士 在職或退休均可。年齡55-70。 誠意者請電:832-965-6473

*58歲美國男士誠意徵婚

Serious relationship with good woman 36-48 that leads to marriage. Must speak English. 需能英文溝通 誠尋36-48歲善良嫻淑的女士先友後婚. 誠意者請英文電:817-291-8173 或Email: bobpetty01@aol.com

> *男士誠意徵婚 48歲男士,事業有成,爲人誠懇,

誠意者請電:832-988-3926 或微信: annie10117



03/30/18 恭喜劉先生花到好伴侶 05/05/18 恭喜劉川姐找到好伴侶

> *60歲女士誠尋老伴 60歲女士,中等身材,氣質優雅, 公民身份,經濟穩定

> 誠尋58歲以上,健康,誠實善良, 經濟穩定的男士爲終身伴侶. 誠意者請電 : 832-298-9695 或微信:y571729934





11/20/17 恭喜張女士妆到終身伴侶 12/10/17 恭喜獨居老伯伯 花到終身伴侶 02/20/18 恭喜章先生 花到終身伴侶

*41歲男士誠意徵婚

美國公民,41歲,173公分, 在能源行業工作,有CPA執照, 爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 受過高等敎育35歲以下女生爲婚姻伴侶 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com

或發微信:wanlihe425

目出語太Chatime 進駐休土頓

星期三

以一杯珍珠奶茶擄獲全世界



德州第一家日出茶太 Chatime 旗艦店就位於凱蒂亞洲城



日出茶太曾榮獲國際品牌協會 (World Branding Forum)的年度品 牌大獎

(记者韦霓休士顿报导) 您知道全球 分布最广的珍珠奶茶是哪个品牌吗?答 案就是「日出茶太 Chatime」,日出茶 太不仅在全世界有超过二千家分店,并 且已经进驻休士顿,这个德州第一家旗 舰店就位于凯蒂亚洲城。到底这个品牌 有著什么秘诀?能得到各国人士的锺爱 ,连老外都赞不绝口。

连法国罗浮宫都有日出茶太

日出茶太是来自台湾的六角国际旗下的主力品牌,自从2004年成立后,除台湾之外,已经横跨中国、北美、英国、日本、澳洲、印尼、菲律宾、韩国,遍布全球六大洲、超过38个国家与区域,连法国的罗浮宫都有日出茶太,其品牌精神强调:「看得见日出的地方就有茶太」。

日出茶太 Chatime 为了拓展海外市场,所有的原料都经过美国食品药物管



日出茶太 Chatime 在全世界有超過二 千家分店,其品牌精神強調:「看得 見日出的地方就有茶太」

理局(FDA)、欧盟、以及日本厚生省检验合格,让顾客安心享用。知名的市场调查公司 Market Research Explore (MRE)在全球各地超过115个新兴城市所做的珍珠奶茶(Bubble Tea)市场研究,日出茶太就名列国际前五大最佳珍珠奶茶品牌,并在2015年荣获国际品牌协会(World Branding Forum)的年度品牌大奖。

强调健康与精致

国际化品牌经营、原料严格品管、加上创新与研发,让日出茶太过五关斩 六将,克服总总困难,一路于国际间发展。强调健康与精致的茶饮,提供香醇的各种奶茶、以及选择多样化的新鲜果茶,将制作流程标准化、专业化、简单化,透过精准的设定,让每一杯送到顾客手中的奶茶,都能维持一致的品质。

「日出茶太」徳州总代理Ray徐表



日出茶太的茶飲得到各國人士的鍾 愛,連老外都讚不絕口

示,他对这个品牌深具信心,希望能把这么好喝的茶饮推广到更多地方,让各族裔的人都能品尝到。茶太目前有86种茶,有许多茶是其他地方买不到的,像是烤茶、铁观音、日式樱花茶等。如果喝腻了一般红茶、绿茶,而想要换口味的话,可以试试烤茶,有股特别的风味,入口醇厚、回甘不已。

淘太郎面屋(Slurping Noodles)

除了代理日出茶太,Ray 徐夫妇同时经营淘太郎面屋(Slurping Noodles),这里的乌冬面可是和别的地方大大不同,顾客们称赞好吃,却不知道看似简单的一碗面,其实背后花了极大的心血。

全日本最有名的乌冬面

几年前 Ray 徐夫妇去夏威夷度假,尝到了赞岐乌冬面(Sanuki udon),当时就觉得非常好吃,特别喜欢,后来仔细一查,才知道这种面是全日本最有名的

乌冬面,日本当红的面店 Marugame Udon就是用这种面,生意极为兴旺, 一天要轮三班,非常受欢迎。

基于对这种面的喜爱,Ray徐夫妇希望把这么好吃的面也带来德州,甚至专程到日本学习做面,仔细的把所有的过程都学来。Ray坚持最好的,不仅做面机器是从日本进的,连面粉也是从日本来的,还有不少食材、汤料也都来自日本,如此用心是希望能传达最道地的风味,让顾客吃到与日本的乌冬面一模一样的好口感。

除了鸟冬面之外,淘太郎面屋还有很多可口的小吃,像小笼包、锅贴、韩式烤肉、牛肉面、章鱼小丸子、台湾盐酥鸡、韩式辣鸡翅等等,选择不少,都是深受大家喜欢的。

家庭式的餐厅

在 Ray 身上,可以见到经营者对品质的坚持,也可以见到他为顾客设想的心意。在店内,所有菜单上的选项都不超过 10 元,而且分量很大,可谓经济又实惠。在老板心里,希望做出家庭式的餐厅,让顾客带著全家来此用餐,并

且负担不会太大,而络绎不绝的人潮正 是对他这份心意的最好回馈。

欢迎加盟

到今年底前,日出茶太还会开三家分店,一家在中国城的百利食街、一家预计在糖城,还有一家在Cypress,都是地点佳、受欢迎的地方,希望3年内要在德州开八家分店,除了在休士顿之外,奥斯汀、达拉斯、圣安东尼也都欢迎加盟。

欢迎对日出茶太品牌有热情、有兴趣的朋友加盟,具备整套的培训与经验传授,一条龙服务,不仅物流顺畅,还有专业的仓库,每周可以送货,所有经营过程中需要担心的事都有人帮助解决。意者可洽徐先生832-913-8976,chatimetx@gmail.com。日出茶太德州旗舰店地址: 23119 Colonial Parkway,#A12, Katy, TX 77449。



淘太郎麵屋做麵的機器從 日本進口,希望能傳達最 道地的風味,讓顧客吃到 與日本的鳥冬麵一模一樣 的好口感



除了代理日出茶太,業主同時經營淘太郎麵屋 (Slurping Noodles)







松年學院許勝弘院長、何益民顧問,美南旅館 公會嚴杰前會長,台北經文處陳家彥處長夫婦 (左五、左四),林映佐副處長夫婦及三百多 位僑界人士於9月29日在恆豐銀行12樓會議室 出席「陳淸亮陳美芬金婚感恩禮拜」。



駐休士頓台北經濟文化辦事處陳家彥處長、夫人 黃惠楡(右一、右二)贈送金質紀念品祝賀陳淸 亮陳美芬金婚。



休士頓台灣松年學院許勝弘院長代表董事們及 全體師生賀詞「相親相愛金婚慶,支援松年變 年輕,服事上主信愛望,善待客旅萬事旺」, 恭喜陳淸亮顧問、陳美芬董事長夫婦結婚50週 年慶。



美南旅館公會前會長陳淸亮、陳美芬夫婦 (左一、左二)在金婚感恩禮拜歡迎朱江、 王妍霞夫婦參加盛會。



親朋好友、教友們及僑界人士簽名祝賀陳淸亮 陳美芬50金婚。



公平学院台唱團在計勝弘院長指揮獻唱 「幸福」。



陳淸亮長老、陳美芬僑務委員感恩的話及陳府 家人祝福與感謝。



林富桂律師代表聯邦國會衆議員 Al Green 贈送 賀狀及禮物祝福陳淸亮陳美芬金婚。